

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

Креолизованный текст в системе «Интернет»

Научный руководитель – Левченко Марина Николаевна

Изгаршева Анастасия Владимировна

Аспирант

Московский государственный областной университет, Москва, Россия

E-mail: barsueschka@gmail.com

В последнее время научный интерес к невербальным компонентам текста возрастает, поскольку так называемое сверхфразовое единство с экстралингвистическими элементами обладает не только дополнительной информационной характеристикой, но и нередко выполняет прагматические функции. Как справедливо отмечает Е. Е. Анисимова [Анисимова: 13], лингвистика текста всё в большей мере преобразуется в «лингвистику семиотически осложнённого текста».

В данном исследовании была предпринята попытка первично изучить явление креолизованного интернет-текста и определить новые формы его проявления.

Согласно Е. Е. Анисимовой [Там же: 74], роль креолизованных текстов в современной коммуникации постоянно возрастает, поскольку «иконические и аудиальные средства наряду с вербальными компонентами отражают национальную картину мира, морально-эстетические ценности, идеалы, мировоззрение нации, её духовную, культурную, а иногда и языковую составляющую».

Постепенно глобальная сеть «Интернет» превращается в своеобразную жанропорождающую среду. Лингвист Е. И. Горошко рассматривает креолизованные интернет-тексты как «интернет-жанры» [Горошко 2007: 371]. При этом важно отметить, что «виртуальная языковая личность крайне креативна в выборе и использовании лингвистических средств общения» [Горошко 2008: эл. ресурс].

Прагматический потенциал креолизованного интернет-текста раскрывается в его функциях. Как отмечает исследователь М. В. Поварницына [Поварницына: 4], «основная цель прагматического воздействия постов - побудить читателей к одному из следующих действий: поставить «лайк», поделиться постом в своей ленте или ленте друзей, прокомментировать его или перейти по указанной ссылке. Соответственно, в этом случае одна из основных функций поста — побудительная».

На основе исследуемого практического материала, были выделены следующие модели новых видов креолизованного текста в системе «Интернет»:

1) Демотиватор. Его структура представлена слоганом и кратким комментарием к нему, напр.:

Молодой хозяйке на заметку. Скромная бутылка водки не только украсит стол, но и скроет ваши кулинарные промахи.

2) Интернет-мем. Его лингвистическая реализация достаточно разнообразна и зависит исключительно от изображения: популярный в сети мем, содержащий изображение одного из героев саги «Властелин колец» Боромира, всегда начинается с фразы «нельзя просто так взять и ...» - продолжение придумывают сами пользователи, напр.:

Нельзя просто так взять и стать интернет-мемом.

3) Интернет-комикс. Данный вид креолизованного текста содержащие несколько изображений, объединённых общей ситуацией и повествующих одну историю или так называемый *краткий комикс*.

4) Интернет-анекдот - креолизованный текст, ведущее значение в котором имеет сам текст, как правило, анекдот в его традиционном понимании - краткая смешная история или высказывание, сопровождающееся лаконичным изображением на однотонном, чаще всего пастельном фоне:

Современные историки пришли к выводу, что понятия «неолит», «палеолит», «до нашей эры» и т.д. устарели. Надо делить «до интернета» и «после интернета».

5) Скрин-анекдот. Языковое оформление скрин-анекдота можно соотнести с интернет-анекдотом, различны только их иконические ситуации. Как уже было выявлено, скрин-анекдоты могут быть представлены в форме диалога, однако стоит упомянуть, что интернет-анекдот также может быть иметь диалогизированный текстовый элемент, напр:

Газетный киоск. Мужчина спрашивает:

- Правда есть?

- Правды нет.

- А Россия?

- Продана. Есть труд за три копейки.

6) Пост с фото-подборкой - креолизованный текст, название которого говорит само за себя: текст развлекательного или познавательного характера, сопровождающийся отдельными фотографиями или изображениями.

7) Интернет-цитаты. На основе собранного материала был сделан вывод, что очень часто цитаты приписываются не тем людям, причина тому опять же кроется в предании комичности ситуации, напр.:

«Проблема цитат в сети Интернет заключается в том, что люди безоговорочно верят в их подлинность» - В. И. Ленин.

8) Вайн - креолизованный текст, представленный в форме визуально-аудиальной информации, также сопровождающейся кратким ситуативным описанием и посредством хэштегов.

9) Сторис - креолизованный текст, содержащий визуально-аудиальные компоненты в виде минирепортажа или фотографии или изображение с текстовым сопровождением, хэштегами, смайликами.

10) Видео-блог - группа креолизованных текстов, в которых средством передачи информации является видео.

Языковое оформление вайна, сторис и видео-блога представлено в виде визуально-аудиального текста. Это единственные модели креолизованного интернет-текста, обладающие таким паралингвистическим свойством. Для данных моделей характерны лаконичные высказывания, приветствуются нормы языка, однако они не всегда соблюдаются.

Таким образом, на основе изученного материала и теоретических источников, следует сделать вывод, что феномен креолизованного текста ещё не полностью изучен и требует комплексных исследований с позиции различных аспектов. Особенно необходимо выделить модели текстов с видео-элементами.

Источники и литература

- 1) Анисимова Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов). М., 2003
- 2) Горошко Е. И. Теоретический анализ Интернет-жанров: к описанию проблемной области // Жанры речи. Жанр и культура. Саратов, 2007. №5. С. 370-389
- 3) Горошко Е. И. Гендерные аспекты коммуникаций на примере образовательных практик интернета // Educational Technology & Society 11 (2). 2008: http://ifets.ieee.org/russian/depository/v11_i2/html/6.htm

- 4) Поварницына М. В. Специфика креолизированных текстов в массовой интернет-коммуникации // *Universum: Филология и искусствоведение: электрон. научн. журн.* 2015: <http://7universum.com/ru/philology/archive/item/2219>